



# Prefettura di Cuneo

## Ufficio Territoriale del Governo

Cuneo, data protocollo

Prefettura Cuneo  
Prot. Uscita del 31/01/2020  
Numero: **0005351**  
Classifica: Protezione Civile Area V - 20-3



Ai Sig. Presidente della Provincia  
Settore Protezione Civile CUNEO

Ai Sigg. Sindaci  
dei Comuni LORO SEDI

Agli Sportelli RESPI LORO SEDI

Ai Sigg. Direttori  
delle Caritas Diocesane LORO SEDI

Oggetto: Stampato informativo relativo al pericolo di gas tossico monossido di carbonio (CO)-Ulteriore invio stampati-

Si fa riferimento alle prefetture degli scorsi anni relative alla problematica in oggetto.

Al riguardo ed atteso che continuano purtroppo ad essere segnalati numerosi incidenti, anche con effetti gravi, dovuti all'intossicazione da gas monossido di carbonio, si ritiene opportuno richiamare ancora l'attenzione sulle gravi conseguenze dovute alla stessa.

Ciò premesso, si invitano le SS.LL a voler dare la massima diffusione allo stampato allegato, redatto dall'ASLCNI e dal Servizio della Maxiemergenza di Cuneo, e tradotto oltre che in lingua rumena ed araba anche in lingua cinese.

Una capillare diffusione e una sempre miglior conoscenza della insidiosa problematica possono costituire sicuramente una utile forma di contrasto e di prevenzione di possibili incidenti dovuti a tale causa, incidenti spesso con conseguenze gravi se non mortali.

Si ringrazia per la fattiva collaborazione nella divulgazione dello stampato.

IL PREFETTO  
(Russo)

MR/tp  
(monossido di carbonio informativa-circolare a provincia comuni e enti vari 2020)



## 2 ما هو أول أكسيد الكربون ؟

هو غاز عديم اللون، عديم الرائحة، وديم الرائحة. ينتج من عملية في ايطاليا كل عام بسبب موت الكربون الاكسدة البريئة (الاحتراق غير التام) للمعادن من الانخفاض والاف حالات التسمم

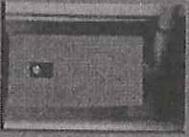
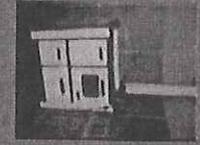
## ما هو المصدر ؟

ينتج غاز اول اكسيد الكربون نتيجة الاحتراق غير التام للمواد العضوية مثل الخشب والفحم والزيت والبنزين والغاز الطبيعي أو السائل

اول اكسيد الكربون ينتج من المصدر السليطة وان لم يطرد بصورة صحيحة فإنه يتجمع في الأماكن المغلقة أو شبه مغلقة .

## ما هي الأجهزة التي تنتج احتاج اول اكسيد الكربون ؟

- المدفئات أو السخانات التي تشتغل بالغاز
- مدفئة أو أفران
- مستوقد في البيت
- الاجهزة التي تعمل بالغاز الوتود مثل المدفئات المنبهة أو المدفئة
- محولات التي تعمل بالحقراق الوتود
- المعركات الحرارية (السيارات المسفيرة، الدرجات التارية،
- السيارات الثقيلة
- شواية الفحم والموافد



## كيفية منع التسمم بول اكسيد الكربون

1. افحص جميع الأجهزة من قبل متخصصين معتمدين
  - السخان
  - سخان الماء و سخان الحمام
  - مستوقد في البيت
  - مدفئة
  - ثايريب التهوية
  - المدفئة أو الثيريب السخان
2. اختبارية الاماكن وعدم ارجاعه لحول الهواء الموجود
- 2- تنظيف المدفئة اي ثيريب التهوية ولو مرة وحدة كل سنة .



## كيفية معرفة أعراض التسمم

التسمم بالبي وسودا غير متيق اذ ان خلال دقائق او ساعات يدون ان التسمم ويشعر بالوجاع حادا او ان يكون مقلما

أعراض التسمم تكون بأفضل حالت زسوت تظهر على الاماكن الاتية :- متاع - رائحة راساوا - غشي - حرق في الفم - حرق - ارتقاع - الاحساس بالوزن - عدم التيق في المرفة أثناء المشي - خنق وحمى - فقدان الوعي

كل هذه الاعراض ربما تكون مسئلة لأخرى خاصة الأبراض مثل التسمم المتفشي أو التسمم بالبي وسودا أو التسمم بالبي وسودا أو التسمم بالبي وسودا



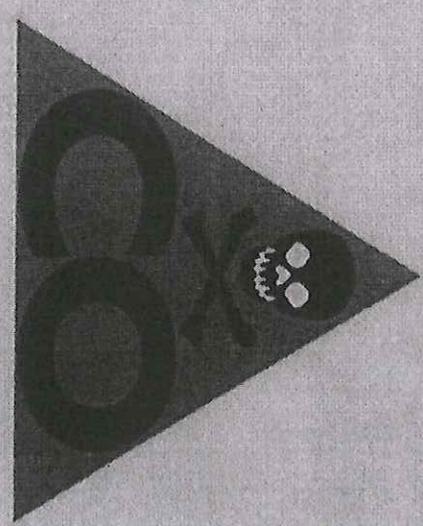
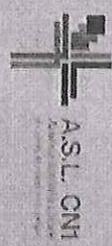
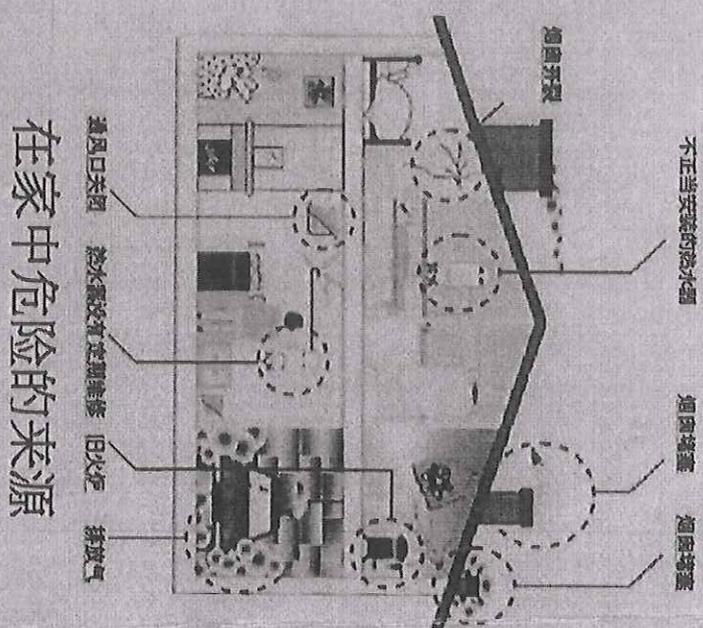
عائداً فقل يوم جولة هذه الأعر اض ؟

في السنة للمصرة المصفاة

فتح الثيريبك

اربعه المصاب حادا من المكان الملوث بالغاز مع الانتباه وانفا الحذر لسلامتك

استدعاء 118



# 一氧化碳 (CO)

....无声杀手

简单的方法，以避免“中毒”  
所有用燃料的设备都要专人安装，  
并且定时检查

1. 请叫专人检查您的安装系统

- 锅炉
  - 热水器
  - 壁炉
  - 火炉
  - 风道
  - 烟道
2. 通风处所 千万不要堵塞通风口
3. 每年至少一次清扫烟道



1. 严禁把炉子和热水器放在客厅和卧室里
2. 切勿使用燃气灶或火盆周围材料空间
3. 不要把气作在门窗密封空间发动



## 一氧化碳是什么？

一氧化碳(CO)是一种有毒、无色、无臭、无味的可燃气体。每年在意大利数百万人因一氧化碳中毒而意外身亡和成千上万人中毒。

### 从什么来源？

这种有毒气体来自天然气或液化的石油气、柴油、石油、木材、煤炭等化石燃料的不完全燃烧的现象。是最古老的麻醉药之一。由这些源产生的是一氧化碳。如果不正确地排放，可在封闭或半封闭空间内积聚。

### 来自于那些系统？

- 采用煤气的锅炉和热水器
- 火炉和烤箱
- 壁炉
- 固定或移动的燃气加热器
- 辐射采暖气体
- 燃油涡轮发动机
- 加热器（汽车、摩托车、卡车）
- 火盆和烧烤

# CO

CO 一氧化碳 因中毒身亡的人 中一氧化碳毒占百分之50

有三分之一的人 不知不觉中一氧化碳毒

## 什么引起危险？

- 坏的燃烧；
- 处所通风不足

- 一氧化碳中毒 除了发现症状以外，应该也在一个或多个下列的情况下不疑：
- 一氧化碳的来源存在一些受害者等待过的地方
- 同一个家庭或同一个组人集体参与；
- 没有症状发生在那些已经离开处所的人；
- 症状早发生在儿童身上，在比较多的时间待在危险地方的人身上（例如厨房）或者发生在宠物身上
- 逗留相对比较危险的地方（厨房、厕所、地窖、车库。。。）
- 季节性中毒主要发生在秋季和冬季
- 在第二周所发现症状

## 如何识别症状中毒？

不知不觉中毒 有几分钟甚至要几小时后才知道自己中毒了，往往发现的时候已经太晚了。

经常因一氧化碳而死的人都没有任何警告信号。

中毒症状有很大的不同，分别于气体的浓度和接触气体的时间。

呼吸大量一氧化碳的人迅速身亡。

常见的中毒症状是先感到身体不舒服，随后出现头痛、恶心、呕吐、头晕眼花、呼吸加速、心慌、乏力、耳鸣。

这些症状可能被误导，因为它们也常见在其他疾病；食物中毒或一个共同的流感综合征的发作。

## 该做什么呢？

尽快时间内：

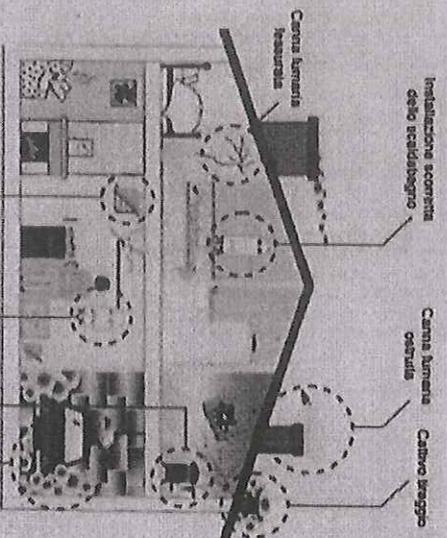
— 通风，立即把中毒者离开现场。

— 注意自己的安全。

— 打118

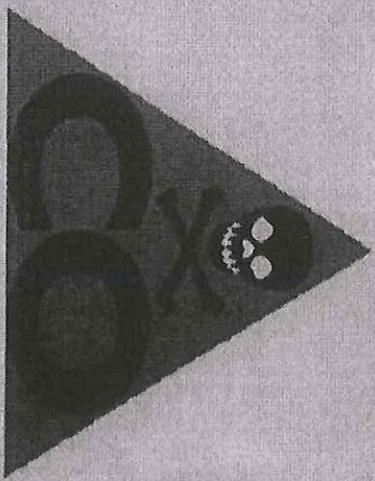
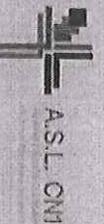


la tua famiglia!



**LE FONTI DI RISCHIO A CASA**

Realizzato in proprio da:  
**MAXIEMERGENZA 118**  
 CENTRALE OPERATIVA 118 CUNEO  
 Direttore di Mario Ravolio



**MONOSSIDO DI CARBONIO**

(CO)

... un assassino silenzioso

**GESTI SEMPLICI PER EVITARE L'INTOSSICAZIONE**

1. FAI VERIFICARE IL TUO IMPIANTO DA UN TECNICO QUALIFICATO
  - Caldaie
  - Scaldia acqua, scaldabagni
  - Caminetti
  - Stufe
  - Condotte di aerazione
  - Canne fumarie
2. AERARE I LOCALI, NON OSTRUIRE MAI LE PRESE D'ARIA PRESENTI
3. FAI PULIRE ALMENO UNA VOLTA L'ANNO LE CANNE FUMARIE



1. STUFE E CALDAIE SONO VIETATI NEI BAGNI E NELLE CAMERE DA LETTO
2. NON USARE MAI BRACIERI O FORNELLI A GAS PER RISCALDARE LOCALI CHIUSI
3. NON LASCIARE VEICOLI A MOTORE ACCESO IN GARAGE O IN LOCALI CHIUSI

NON LO VEDI

NON LO SENTI

## • COS' È IL MONOSSIDO DI CARBONIO?

Il monossido di carbonio (CO) è un gas altamente tossico inodore, insapore, che ogni anno in Italia causa centinaia di morti e migliaia di intossicati

## DA COSA ORIGINA?

Questo gas tossico deriva dalla incompleta combustione di combustibili fossili come il gas naturale o il gas di petrolio liquefatto, gasolio, petrolio, legno e carbone.

È uno dei più antichi veleni documentati.

Il CO prodotto da queste fonti, se non è correttamente evacuato, può accumularsi in spazi chiusi o semichiusi.

## DA QUALI IMPIANTI?

- Caldaie e scaldabagni alimentati a gas
- Stufe e fornelli
- Caminetti
- Apparecchi di riscaldamento a combustione, fissi o mobili
- Pannelli radianti a gas
- Convertori alimentati a combustibili
- Motori termici (auto, moto, camion)
- Bracieri e barbecues

## QUAL È LA CAUSA DEL PERICOLO?

- Cattiva combustione
- Insufficiente ventilazione dei locali

È opportuno sospettare un'intossicazione da CO quando, oltre ai sintomi, si verificano una o più delle seguenti circostanze:

- presenza di possibili sorgenti di CO nel luogo in cui hanno soggiornato le persone indistinte
- interessamento contemporaneo di più soggetti di uno stesso nucleo familiare o di uno stesso gruppo;
- i soggetti colpiti al di fuori del locale non manifestino più i sintomi;
- insorgenza precoce dei sintomi nei bambini, in coloro che trascorrono più tempo nei locali più a rischio (es. cucina) o nei piccoli animali domestici; permanenza delle persone nei locali più a rischio (cucine, bagni, taverne, garage...);
- stagionalità (l'intossicazione avviene prevalentemente in autunno/inverno);
- comparsa dei sintomi in seconde case.

## COME SI RICONOSCONO I SINTOMI DELL'AVVELENAMENTO?

L'avvelenamento avviene in maniera insidiosa, nel giro di diversi minuti o anche ore, senza che l'avvelenato avverta di star male, se non quando è troppo tardi.

Spesso il monossido di carbonio uccide in modo silenzioso senza segni premonitori.

I sintomi dell'avvelenamento variano sensibilmente, in rapporto alla concentrazione del tossico inalato e alla durata dell'esposizione al gas.

La morte può sopraggiungere fulminea in soggetti che abbiano inspirato forti quantità di CO.

Più frequentemente l'intossicazione si manifesta con un vago senso di malessere, a cui seguono mal di testa, nausea, vomito, vertigini, respiro accelerato, cardiopalmo, debolezza, ronzii auricolari.

Questi sintomi possono trarre in inganno, essendo comuni con altre patologie: le intossicazioni alimentari o l'esordio di una comune sindrome influenzale.

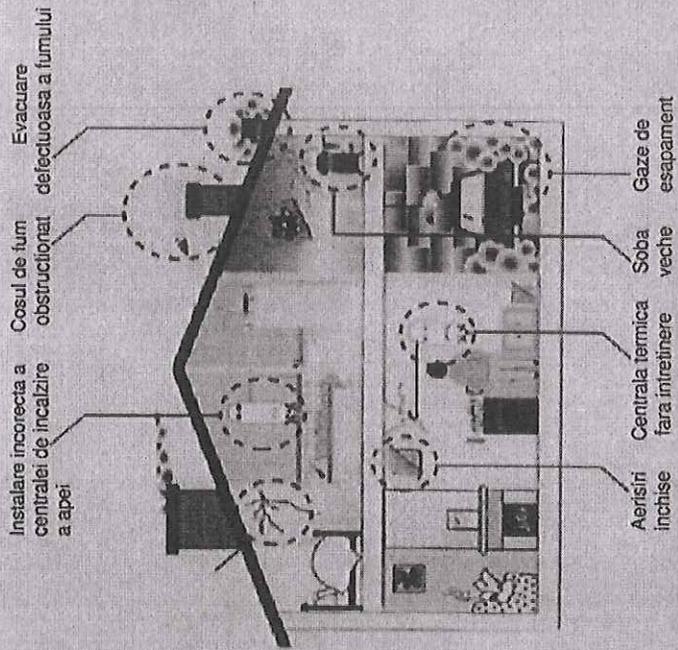
### COSA FARE?

Nel più breve tempo possibile:

- aerare subito l'ambiente e allontanare la persona colpita dall'ambiente contaminato, facendo attenzione a non compromettere la propria incolumità;
- CHIAMARE IL 118.

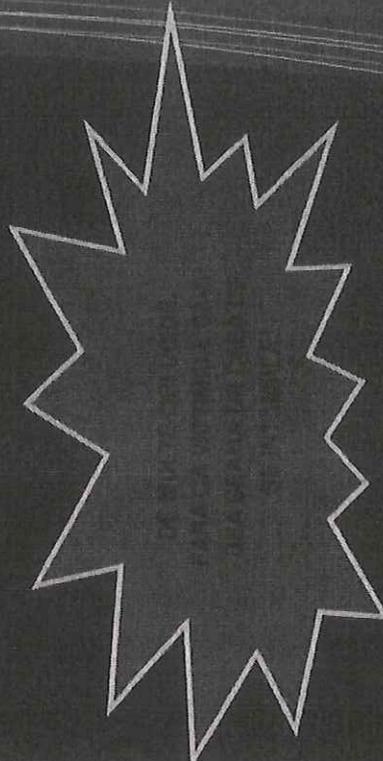
# CO

RESPONSABILE DEL 50% DI TUTTE LE MORTI PER INTOSSICAZIONE  
1/3 DELLE INTOSSICAZIONI DA CO NON VIENE AVVERTITO  
E RIMANE SCONOSCIUTO



PROTEJEAZA-TI LA FAMILIA !

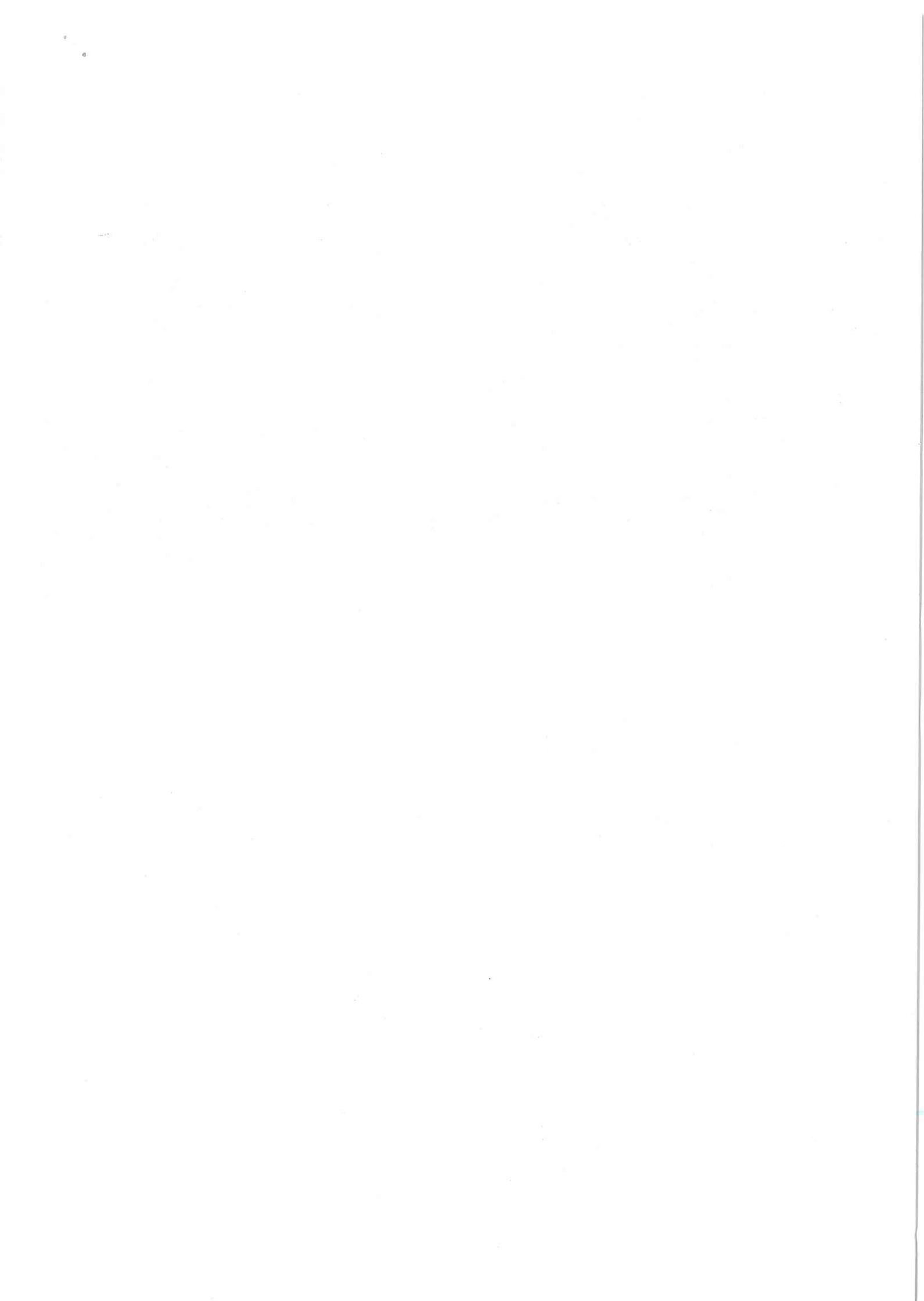
MONOXIDUL DE CARBON (CO)



CENTRALE OPERATIVA  
118 CUNEO



- SOBELE SI CENTRALE SUNT INTERZISE IN BAI SI DORMITOARE
- NU FOLOSITI NICIODATA CARBUNII SAU ARAGAZUL PENTRU INCALZIREA SPATIILOR INCHISE
- NU LASATI MASINA CU MOTORUL PORNIT IN GARAJ SAU SPATII INCHISE



## CE ESTE MONOXIDUL DE CARBON (CO)?

Este un gaz foarte toxic, inodor, incolor, fara gust, care in fiecare an in Italia cauzeaza sute de morti si mii de intoxicatii

## ORIGINEA CO?

Provine din arderea incompleta a combustibililor fosili cum sunt gazul natural sau gazul petrolifer lichefiat, motorina, petrolul, lemnul si carbunele.

CO care provine din aceste derivate, daca este evacuat in mod corect, se poate acumula in spatii inchise si seminchise.

## CARE INSTALATIILE POT SA-L PRODUCA?

- Centrale si boilere alimentate cu gaz
- Sobe si aragazuri
- Seminee
- Aparate de incalzire cu combustie, fixe sau mobile
- Panouri radiante pe gaz
- Convectori alimentate cu combustibil
- Motoare termice (automobile, motociclete, camioane)
- Carbuni si gratare de gradina

## CUM SE EVITA INTOXICAREA

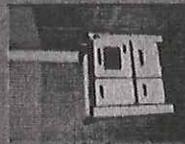
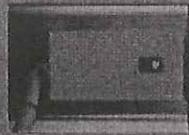
### 1. FACETI VERIFICATI SISTEMUL DE UN TEHNICIAN

#### CALIFICAT

- Cazanele
- Centrale termice
- Seminee
- Sobele
- Conductiile de ventilatie
- Cosul de fum (horul)

### 2. AERISIT LOCALUL, NU BLOCATI AERISIRILE EXISTENTE

### 3. CURATATI HORUL CEL PUTIN ODATA PE AN



## CUM SE RECUNOSC SIMPTOMELE INTOXICARII?

Intoxicarea are loc fara manifestari vizibile, in cateva minute sau chiar dupa ore, persoana intoxicata fiind consistenta de starea de rau, doar cand e prea tarziu.

Intoxicarea se manifesta cu o stare vaga de rau, dupa care urmeaza dureri de cap, greturi, stari de vomă, ameteli, respiratie scurta, turti in urechi.

Aceste simptome pot sa induca in eroare, fiind comune altor patologii: intoxicatie alimentara sau inceputul unei simple raceli.

MOARTEA POATE SA  
APARA FULGERATOR IN  
CAZUL PERSOANELOR  
CARE AU INSPIRAT  
CANTITATI MARI DE CO

## CE TREBUIE SA FACETI IN PREZENTA ACESTOR SIMPTOME?

In cel mai scurt timp posibil:

- DESCHIDETI FERESTRELE
- SCOATETI AFARA IMEDIAT persoana vatamata din spatiul contaminat, avand grija sa nu puneti in pericol propria siguranta;
- SUNATI LA 118